

東華三院員工周年聯歡晚會

因疫情闊別三年的員工周年聯歡晚會再度舉行。晚會以「東華SPACE-LINE」為主題，安排了精彩表演和獎品豐富的遊戲及抽獎環節，為逾800名員工呈獻「共聚·Chill開心」晚會，度過歡樂晚上。

TWGHs Staff Annual Dinner

The Staff Annual Dinner was held again after three years due to the epidemic. The Dinner on a theme of "TW SPACELINE" presented a "Chill Happy Gathering" to over 800 staff members. It was filled with a variety of wonderful performances and a lucky draw section with fabulous prizes.



董事局成員為員工送上精彩表演環節。
Board Members delivered a superb performance to the staff.



一眾董事局成員與員工大玩遊戲，享受愉快晚上。
Board Members and staff participated in the games enthusiastically and enjoyed a wonderful evening.



馬清揚主席（右三）為抽獎環節頒獎。
Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 3), the Chairman, presented the prizes in the lucky draw session.

7.3 社會服務科周年晚宴2023

本院藉該晚宴感謝社會服務科管理團隊過去一年盡心盡力，帶領同事齊心抗疫、服務社群，以及嘉許於本院服務超過二十載的管理層同事。

Community Services Division Annual Dinner 2023

The Annual Dinner was held as a token of thanks to the Division Management Team for their dedication and leadership in leading the team to fight the epidemic and serving the community in the past year, as well as to honour the Division management who have served the Group for more than 2 decades.



馬清揚主席（左六）、董事局成員及行政總監蘇祐安先生（左一）與社服科管理團隊聚首一堂，增進彼此交流。
Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 6), the Chairman, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive, and management team of Community Services Division took this valuable opportunity to get together and enhance communication.

服務焦點 SERVICE FOCUS 29.3 東華三院檔案及歷史文化辦公室全新網站

東華三院檔案及歷史文化辦公室推出全新網站（<https://rho.tungwah.org.hk>），提供最新消息、網上報名、網上購物及歷年文化活動重溫資料庫等豐富內容，分享多元文化資訊。

Launch of a new website of TWGHs Records and Heritage Office

The TWGHs Records and Heritage Office has launched a new website (<https://rho.tungwah.org.hk>) to share its multicultural information, such as latest news, online registration, online shopping, and the database of previous cultural activities.



新網站提供本院歷史建築資訊，以及各類專題文章、影片和媒體報道。
The new website provides information on built heritage, featured articles, videos and media coverage.



東華文物保育



檔案及歷史文化辦公室網站主頁
Homepage of the Records and Heritage Office Website